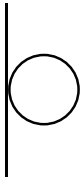
Pobrano z mamadecor.pl

REV 15/09/2022

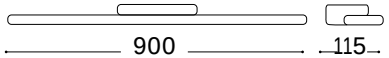
Make-Up AP D90



Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

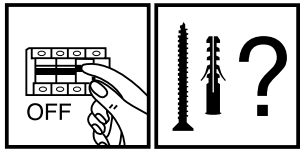
LED

27W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696287676 BIANCO

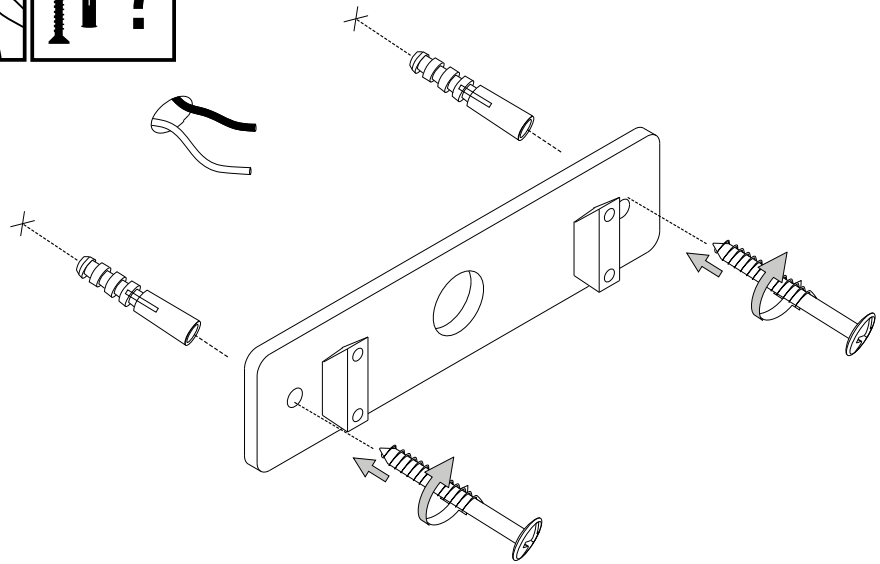




Pobrano z mamadecor.pl

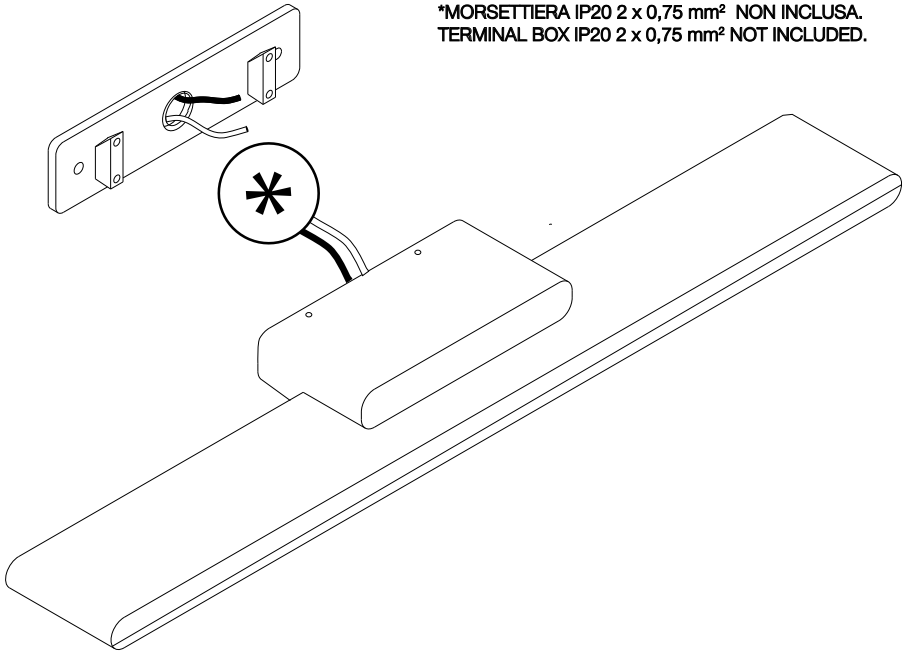


1

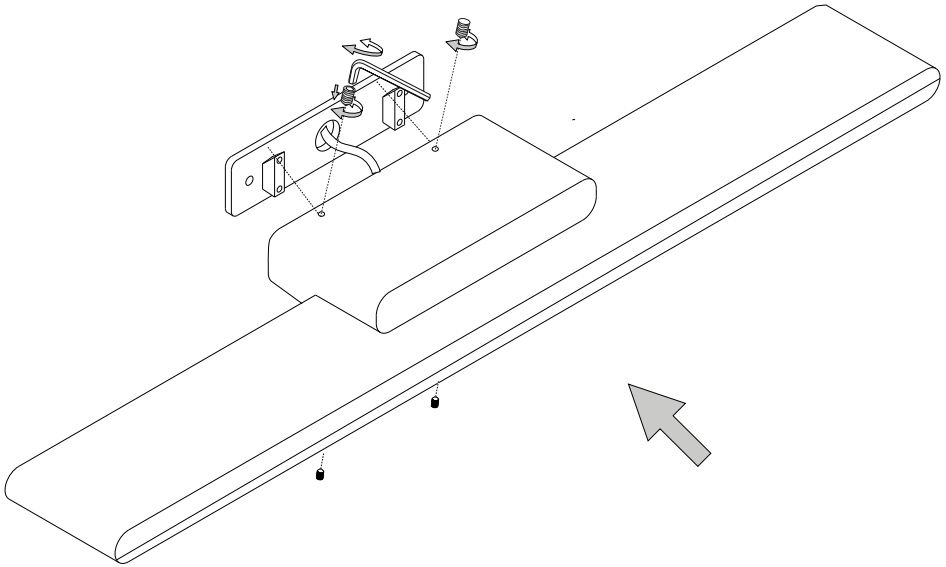


2

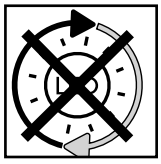
*MORSETTIERA IP20 2 x 0,75 mm² NON INCLUSA.
TERMINAL BOX IP20 2 x 0,75 mm² NOT INCLUDED.



3



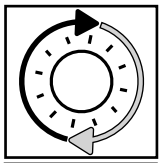
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



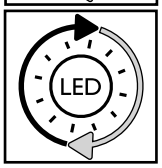

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjuijgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696287676	MAKE-UP D90	E	700 mA	36 V DC

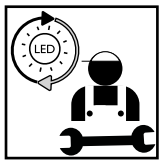
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



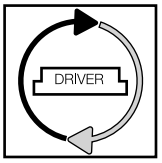
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



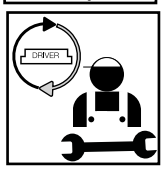
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

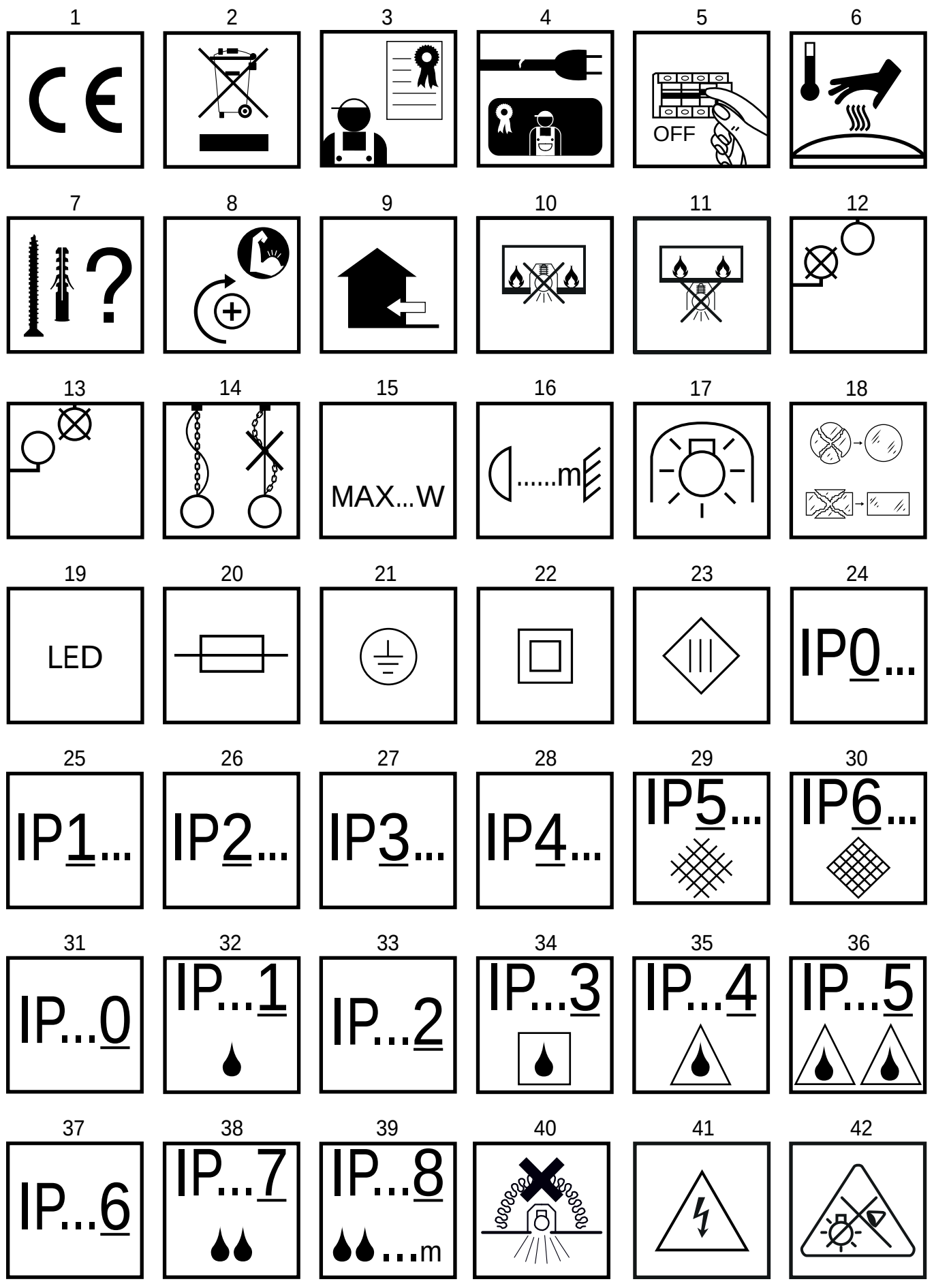
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqepi vrÅyxi yvfere. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoriti½locali sulle modaliti½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivepi vgl ihi wtigÅgi eggiwwsvi hi Åwwekkis. Yxmp~~evi zxi i xewwipi ihsrii ep qexivepi e gyi zerrs Åwwexi. Uyippi rgpywi tswwsrs iwwivi rsr ihsrii.
8. Wxvirki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi h gsrxexxs.
9. Apparecchio che pu½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr ihsris epùrgewws wy wytivÅgi rsvqepqirxi irÅeqqefmi.
11. Ettevigglis rsr ihsris epùrrwxepe~isri hvixxe wy wytivÅgi rsvqepqirxi irÅeqqefmi.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi irwxepexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che pu½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia pi½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis irhigexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada pu½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe. Yxmp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza i½crinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi py qirswe gsr hishi e iqmwwsri py qirswe ,PIH- rsr wswxxyifmpi. Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² i hishi tswwsrs herrikkievi kp sggli. Rsr iqqivkivi ripùeguye. Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywmfpi. Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxmxyvi pi jywmfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpikexsvme.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wigyvi~~e ipixxvge keverxxe heppùepqirxe~isri e fewwmwwqe xirwsri ,rjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivmsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivmsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivmsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivmsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpre~isri qewwiqe hi 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tiskke.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqirswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xliw Åxxirk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxvmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xliw Åxxirk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gspgigx mx.
3. Ewirhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli mkl xmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyvvi0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuyvmiw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmep xs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xliw Åxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevmiw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} åeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep åeqqefpi wyvjegiw.
12. Xliw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xliw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S rp} ywi fyp fw gsqtexmfpi {mxl xlmw w}qfsp. Lepskir fyp fw kix ziv} lsx. [em] yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xliw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww M Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww MM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx riginwwev}.
23. Gpeww MMM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÅpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux ri½glements de si½curiti½europi½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner aupri½des autoriti½locaux sur les modaliti½de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÅ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmzi qirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÅ².
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xsyxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installi½½interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installi½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installi½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyni x mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respecti½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogi½es deviennen tri½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pi½es de rechange conformes i½la li½slation.
19. Les diodes i½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et di½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La si½uriti½½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise i½a terre) connecti½ la structure mi½allique de la lampe. La mise i½erre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi M Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi MMM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non proti½½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non proti½½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte i½½e recouvert de mati½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de di½harge i½ctrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir lsvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ivhir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshep®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zsvwglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Livwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Xipir0 hmi ivlmx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Empi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrixwmgl RMGLX jÃv hir Irrfey mr rsvqep irxåeqqfevi Sfivå®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivå®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh.
17. Wipfwxkiwgl Ãx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wmglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyippi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi M hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tåglxmk.
22. Opewwi MM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hstti ptwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi MMM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsppoqqir wxeyfkiwgl Ãx~x.
31. Rmglx kiwgl Ãx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe| 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{impkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyippi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyxhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixempmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÅgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÅgsw hi Åregm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmpsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Åehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viåiàme ip mgsrs.
17. Ip etevexs iw ehetxes wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feme tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qyglsE Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hishsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhmgev psw sisw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxyzv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eli½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi MM Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi empeqmirxs s hi yr empeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi MMM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material ti½micamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Åmev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒDБEƒ GЄƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏЄƒƎБƎ БCDЄFБGƏЄGƔD IR :4 9=<15.
2. ΓƔЄƔ FƒDБЄƒ ƏC ϽЄϘCCƏ БNƔɳ ЬNБƒЄ ŧ CƏ G ƏЄƒƎБϘɳƏNƎ ЬЄƒЄϽGƋDƎ ƎhGЄƒЄƎ. ŦϘơ CЬЄ FCƒCƒБЄƔƋD0 ЄБƒБƔDƔCGɳ Ƌ ƎCGƔƏNƎ ЬϘБGƔơƎ FЄ FƒБЬDϘɳƏЄƎh GFЄGЄБh CЬЄ FCƒCƒБЄƔƋD.
3. ɥЄЬϘБGƏЄ ƏCƋЄƔЄƒNƎ ƏЄƒƎБƎ0 hGƔБƏЄЬƋБ ϽЄϘCƏБ БNƔɳ ЄGhƛCGƔЬϘCБ ƋЬБϘD ӀDKDƒЄЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋЄƎ.
4. ŧGϘD ƏϘCƋƔƒDKCGƋDƋ ŧƏhƒ FЄЬƒCCϽɋƏ0 ЄƏ ϽЄϘCCƏ БNƔɳ ƉБƎCƏɋƏ DGƋϘƠKDƔCϘɳƏЄ FЄGƔБЬƛDƋЄƎ0 ƒБƏƏDKƏNƎ FƒЄϽБЬKЄƎ DϘD ƋЬБϘD ӀDKƒЄЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋЄƎ.
5. ΰƒCϽ hGƔБƏЄЬƋЄƎ DϘD ƒCƎЄƏƔЄƎ ЬGCЬϽБ ЄƔƋϘƠKБƋƔC ƏϘCƋƔƒЄFDƔБƏDC.
6. ŰƒDБЄƒ0 ҜБGƔD ƋЄƔЄƒЬЄ ƎЄЬhƔ ЄБCϹkɳ.
7. Ŧϙơ ƒБƏƏNŧ ƎƔƔCƒDБϘЄƏ ƏCЄБŧЄϽDƎЄ ƒБЬϘЄƋNƏC ƋƒCFƏCƋNƏ GƒCϽGƔƋЬ. ŪGFЄϘɳƏƔЄƏƋЄƏƋЄƏ ƔϘNƎ ƔЬЄϽƏƋЄƏ ƋCϽɋƏ ƏƔЄϽЄƏƏƋƏƏƔЄϽ GЄЄƔƋCƔGƔЬhƠƛCƎ ƎƔƔЄƒƔƏϘh ŧhƒhFN D ƆƠБCϘD. ŬЄƎFϘƋƏƋƔ0 ƏЄƔЄƒNƎ ЬŧЄƆƔ Ь hFБƏƏЬБƏh ƎЄƋƋƔ БNƔɳ ƏCFƒDƏЄƏƎƏƎƎ.
8. ŴƒCБhCƔGơ ŧЄƒЄ ŧCC ƉБƋƒCFϘƏƆƏC ЬGCŧ ЬƉƏƔЄЬ ϽЄơ ƉƉБCϹБƏƆơ FƒЄБϘCƎ G FƒЄŧЄƆƉƎЄƔƔɳƠ.
9. ŰƒƉБЄƒ ƎЄϹƔ БNƔɳ hGƔБƏЄЬϘCƏ ƔЄϘɳƏЄ ЬƏhƔƒD.
10. ŰƒƉБЄƒ ƏC FƒDƆCƏЄƏ ϽϘƏ ЬGƔƒЄƎƋƏ ƎƎ ƎЄƒЄƎƎƎ hGƔƔƏЄЬhƔƔ FЄƒЄƔƋЄGƎƆ ƏDCƎЄ hGƔƔ FƒЄЄƔƔЄƒƔ.
11. ŰƒƉБЄƒ ƏCFƒDƉЄϽCƏ ϽϘƏ FƒƏƎЄƏƏ ƏЄƎƔЄƏЄƏ ƏƏ ЬЄƎϘƏБЄ ƏƎ ЬƎGƎƎЄЄƎƆƆƎƎ ƏƆƏƔƏƎƎƏ FЄЬЄƒŧƏЄGƔƆD.
12. ŰƒƉБЄƒ ƎЄϹƔ БNƔɳ hGƔБƏЄЬϘCƏ ƔЄϘɳƏЄ ƏБ FЄƔЄϘЄƋ.
13. ŰƒƉБЄƒ ƎЄϹƔ БNƔɳ hGƔБƏЄЬϘCƏ ƔЄϘɳƏЄ ƏБ GƔCƏh.
14. ŤCG ϘƠGƔƒN ϽЄϘϹCƏ FЄϽϽCƒϹDЬБƔɳGƔ KCFɳɲ. ΓϘƉЄƒDKCGƋDƎ ŧƏhƒ ϽЄϘϹCƏ БNƔɳ ƏCƎƏЄƏC KCFD.
15. ŪGFЄϘɳƏЄЬБƔɳ ϘБƎFЄKƋD G ƎЄƛɳƏЄGƔɳƠ0 ƏCFƒDЬNŧ БCƎЄƏ hƋБƏБƏƏЄƏ.
16. ŤGCЬƆБ FƒDϽCƒϹDЬБƔɳGƔ ƎDƏDƎƏƏЄƋЄ ƒБGGƔЄƏƏDƏ ƎCϹϽh ϘБƎFЄK ƏƋƏCƏƔЄƏ Ɏ ЄGЬЄЄƆБЄƎƎƏƎ FƒЄƏƔƋGƔЬƆɳ ЬƆƆƏƏƎƏ. ŰƒƉБЄƒ ƎЄϹCƔ ЬNƋЬБƔɳ FЄϹБƒ0 CGϘD ƏЄ ƏЄБϘƠϽБƏƔGƏ ƎDƏDƎƏƏЄƏ ƒƏGGƔƏЄƏƏD.
17. ŰƒƉБЄƒ БЬƔЄƏБƛƔƋϙƏ. ŪGFЄϘɳƏЄЬБƔɳ ƔЄϘɳƏЄ ƏƏƎFN G ƋЄϽƋЄƎ ƏЄƎƏЄƏ ƔƋƆƎЄƏƎ ƔЄ ƏЄƏƏƎƎƏƏЄ.

ƏƔDƎ GDƎЬЄϘЄƎ. ŧБϘЄbCƏƏNC ϘБƎFЄKƋD ЄKCƏɳ GDϘɳƏЄ ƏБƏБϘDЬБЮƔGơ D FЄƏƔЄƎh ƏhCƏЄ FЄϽЄϽϽƏɳ FЄƋБ ЄƏD ЄŧϘБϽƔGơ.
18. ŧGϘD ƉБƛDƔƏЄC GƔCƋϘЄ G ƔƒCƛD ƉϘD ƒБЬБϘЄGЬ ЄƎЄ ЄƎЄϘCƏЄ БNƔɳ ƏCƎCϽϘCƏƏЄ ƉБƎCƏCƏЄ ƉCFЄϘɳƏЄƔƋ ϘƏƔƏБϽϽƏƎ ƉƏƏɦЄЬƎƒƎЄƏ ƎƔЄƒƎƏƎƏƎ ƏЄƒƎƏƎ ƏƏƎ.
19. ŪGƔЄƏƏDƏ GЬCƔБ ƆБƏƏЄЬЄ ƉƉƆƆƎ 1 GЬCƔƆDƆƆƏ ƏC FƒЄϘCƆБƛƉC ƉБƎCƏC ,PIH-. ŮC ƒБƎБƏƎƏƏ ƎБƏƎƏƎƎ ƎБƏ ƎƏƏƎƏƏƆ ƎƏƏЬƏƎƏƏ FƒƏƏCƆƏCƏC ƉƎƏƏƏ. ŮC FƎЬƒƏCƎƏ Ь ЬЄƉh. ŰƒƏƔƎƔƏ ЬЄƏƏƏƏƏ ƔƒƏƎƎƎƏƆƆ ƏƆƆƏƏƏƎ ƏƏƏƏƏƏƎ ƎƏƏƏƏƎƏƏƎƏ Ɏ ƏƏƏƏƏƏ ƎƎƎƏƏƏ GƔƏƏGƔЬ.
20. ŰƒƉБЄƒ GƏБƛƋƏ FƒCϽЄŧƒБƏDƔCϘCƎ. ŧGϘD FƒƉБЄƒ ƏC ЬƏϘƠKБCƔGƏ0 ƏCЄБŧЄϽDƎЄ ƎБƏCƏDƔɳ FƒCϽЄŧƒБƏDƔCϘɳ.
21. ŬϘБGG Ɏ ΓϘCƋƔƒƏKCGƋБƏ ƉCFЄƎБGƏЄGƔɳ ƎБƏƏƏƏƏƆ ЄƏƏЄƏƏƏƏ ƏƎƏϘƏƏƏƆƏ Ɏ ƎЄƏƏЄƏƏЄƏƎ ЄƏƏƏƎƏƏ ƏƏƆ ƏƏƏƏƏƏ ,ƏБƏƏƏƏƏƏƏ-0 ƏƏƏƏƏƏƏƎ Ɏ ƎƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ. ŨБЮƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ.
22. ŬϘБGG ƖƖ ΓϘCƋƔƒƏKCGƋБƏ ƉCFЄƎБGƏЄGƔɳ ƎБƏƏƏƏƏƆ ЄƏƏЄƏƏЄƏ ƏƎƏϘƏƏƏƆƏ Ɏ ƏƏƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ. ŮC ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ.
23. ŬϘБGG ƖƖƖ ΓϘCƋƔƒƏKCGƋБƏ ƉCFЄƎБGƏЄGƔɳ ƎБƏƏƏƏƏƆ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ,ƏƏƏƏ ŧ Ƈ ƏƏ 94 ƏƏƏƏƏ-2 ŮC ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏ.
24. ŮCƔ ƉБƛDƔƏ.
25. ŨБƛDƛCƏЄ FƒЄƏƏƏƏƏЄƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏ Ə 94 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ.
26. ŨБƛDƛCƏЄ FƒЄƏƏƏƏƏЄƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏ Ə 56 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ.
27. ŨБƛDƛCƏЄ FƒЄƏƏƏƏƏЄƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏ Ə 609 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ.
28. ŨБƛDƛCƏЄ FƒЄƏƏƏƏƏЄƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏƏ Ə 5 ƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏ.
29. ŨБƛDƔБ ЄƔ FƒƏƏƏƏƏƏƏ FNϘD.
30. ŰЄϘƏБƏ ƉБƛDƔБ ЄƔ FƒƏƏƏƏƏƏƏ FNϘD.
31. ŮCƔ ƉБƛDƔN.
32. ŨБƛDƔБ ЄƔ FƒƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ Ə ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ.
33. ŨБƛDƔБ ЄƔ FƒƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏ ƏƏƏƏƏ 59à.
34. ŨБƛDƔБ ЄƔ ƏƏƏƏƏƏ.
35. ŨБƛDƔБ ЄƔ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ.
36. ŨБƛDƔБ ЄƔ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ.
37. ŨБƛDƔБ ЄƔ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏ.
38. ŨБƛDƔБ ЄƔ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ.
39. ŨБƛDƔБ ЄƔ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ.
40. ŰƒƉБЄƒ ƏC FƒƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ.
41. ŤƏƏƏƏƏƏ0 ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏ.
42. ŮC ƉБƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏ ƏƏƏƏƏƏƏƏ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{iehe lyvstimwoiq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmiverm ywy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}àg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegmm pyf mreoimosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egnà repiò} shgmeâ retiègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~ièg0 oxȯvi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehemeg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~àg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}àg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {ieìgm{} hs qsrxs{erme re iex{stepr}gl ts{mv~glregl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim rwxepegm re ts{miv~glregl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}q.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ieêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}i sr hpyòw~} sh ieêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}àg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqepre shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}kmà.
18. Niòipm w~ols ~efi~tmig~emàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~ii. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {i»ore yrmoemàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tswe}sri { fi~tmig~rmo. Niipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegnè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsiàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegnè i tsh{»re m~spegnè pyf {~qsgrmsre m~spegnè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retiègmy ,tsrmòim 94 Zsp~x-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegnà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gre wxe}gl s ìvihrg} {ièow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gesos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg}q ovstpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv{eiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiveiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. IR :4 9=<15
2.
3.
4.
5.
6.
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lywzy {svhir kiwxst2 rjsvqiiv f hi tpeexwipoi eyxsvxixir zssv hi ziv{hivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteehi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ywpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqhir2
9. Hi evqexyyv w ywpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {~iej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}qfssp ~r zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipklihwkpew hirx srqhhipo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxzx yrsv rsvqihi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvger gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsxĂritsxzxi2
8. Wxerkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqepräeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeppräeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqeppräeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsxĂrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihexjsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqtq2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr heqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸi wywe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒCЭ ƐɣbƐЬБƒơλ ƏБ CЬƒƐƑCƌƋƊɣC GɣБƏƆƒɣƊ ƉБ ƂCƉƐƑБGƏƐGɣ IR :4 9=<15
2. ŴƂƉƊ ƕƒCЭ ƏC ɣƒơƂЬБ ƆБ GC ƉƉƗЬɯƒϙơ G ƏƐƒƎБϙƏƊɣC ƂƊɣƐЬƊ ƐɣƑƂƆɯKƊ2 ũБ ƐƂCƊЬƒCƈƆƂƏCɣƐ Ǝƕ ƌƐƏGƕϙɣƊƒƂɣC GC G ƎCGɣƏƊɣC ЬϙƂGɣƊ ƐɣƏƐGƏƐ ƏƂKƊƏƊɣC ƏБ GɯƂƊƒƂƏC2
3. ɥɯbϙƂGƏƐ ƏơƌƐƊ ƒƂƉƑƐƒCƆƂƊ0 ƎƐƏɣƂƈƂ ɣƒơƂЬБ ƆБ GC ƉƉЬɯƒƗƊ ƐɣƌЬƂϙƊ IƊKƊƒƂƏ CϙCƌɣƒƐɣCƗƏƊƌ2
4. ŢƌƐ ЬɯƏƗƏƊơ ƉƂƗƒƂƏЬƂλ ƌƂƂCϙ C ƑƐЬƒCƆCƏ ɣƒơƂЬБ ƆБ ƂɯƆC ƉƂƎCƏCƏ CƆƊƏGɣЬCƏƐ Ɛɣ ƑƒƐƊƉЬƐƆƊɣCϙơ0 ƆƐGɣƂЬKƊƌƂ ƊϙƊ Ɛɣ ƌЬƂϙƊ IƊKƊƒƂƏ CϙCƌɣƒƐɣCƗƏƊƌ2
5. ŤƊƏƂЬƊ ƊƉƌϙƠKЬƂƌɣC ƉƂƗƒƂƏЬƂƏCɣƐ ƑƒCƆƊ ƆБ ƉƂƑƐKƏCɣC ƎƐƏɣƂƈ ƊϙƊ ƌƂƌɯЬɣƐ Ɗ ƆБ C ЬƊƆ ƑƐƆƆƒɯƈƌƂ2
6. ŵƒCƆ G KƂGɣƊ0 ƌƐƊɣƐ ƎƐЬƂɣ ƆБ ƑƒƊKƊƏơɣ ƊƉbƂƒơƏC2
7. ŤGCƌƊ ƎƂɣCƒƊƂϙ0 ƊƉƊGƌƂЬƂ GƑCKƊ IƊKƏƊ ƂƌGCGƐƂƒƊ ƉƂ ƉƂƌƒCƑЬƂƂƏC2 ŪƉƑƐϙƉЬƂƌɣC ЬƊƏɣƐЬC Ɗ ƆƠƂCϙƊ ƑƐƗƐơλƊ ƉƂ ƎƂɣCƒƊƂϙƂ ƉƂ ƌƐƌɣƐ λC ƂɯƆƂɣ ƉƂƌƒCƑCƏƊ2 ŤƌϙƠKCƏƊɣC Ь ƐƑƂƌƐЬƌƂɣƂ ƂƌGCGƐƂƒƊ ƎƐƈCƆƂ GC ƐƌƂƈƂɣ ƏCƑƐƗƐơλƊ2
8. ũƂɣCƂƏCɣC ƆƐЬƂƒC ЬGƊKƌƊ ЬƊƏɣƐЬC ƉƂ ƆƂ ƉƉƂCƂƏCɣC ƑƒƐϙCƎƊ G ƆƂЬƂƏC ƏƂ ƌƐƏɣƂƌɣ2
9. ŵƒCƆ ƌƐƌɣƐ ƎƐCƆ ƆƂ ƂɯƆC ƎƐƏɣƊƒƂƏ GƂƎƐ ЬɯЬ ЬɯɣƒC ƗƏƊ ƑƐƎCλƏƊơ2
10. ŵƒCƆƂ ƏC C ƑƐƗƐơλ ƉƂ ЬbƒƂƈƆƂƏC ƏƂ ƏƐƒƎƂϙƐƐ ƉƂƑƂϙƊƎƊ ƑƐЬɯƒƗƏƐɣƊ2
11. ŵƒCƆ ƏCƑƐƗƐơλ ƉƂ ƆƊƒCƌɣƐ ƎƐƏɣƊƒƂƏ ЬɯƒƗƕ ƏƐƒƎƂϙƐƐ ƉƂƑƂϙƊƎƊ ƑƐЬɯƒƗƏƐɣƊ2
12. ŵƒCƆ ƌƐƌɣƐ ƎƐƈC ƆƂ ƂɯƆC ƎƐƏɣƊƒƂƏ GƂƎƐ ƏƂ ɣƂЬƂƏ2
13. ŵƒCƆ ƌƐƌɣƐ ƎƐƈC ƆƂ ƂɯƆC ƎƐƏɣƊƒƂƏ GƂƎƐ ƏƂ GɣCƏƂ2
14. ŤCƒƊbƂɣƂ ɣƒơƂЬБ ƆБ ƉƉƆɯƒ ƈƂ ɣCƈCGɣƂ ƏƂ ϙƂƎƂЬƂ2 ɄCbƕϙƊƒƂƌɣC ƆɯϙƈƊƏƂ ƏƂ CϙCƌɣƒƊKCGƌƊƈ ƌƂƂCϙ ɣƂƌƂ KC ƆƂ C ƑƐ1ƆɯϙƂƂ Ɛɣ ЬCƒƊbƂɣƂ2
15. ŪƉƑƐϙƉЬƂƌɣC GƂƎƐ ϙƂƎƑƊ G ƎƐλƏƐGɣ ƏC ƏƂƆЬƊ ƗƂЬλƂ ƑƐGƐKCƏƊɣC ЬƂɣƐЬC2
16. ŭƐƆƆɯƒƈƂƌɣC ЬƏƊЬbƏ ƎƊƏƊƎƂƏƐƐ ƒƂƉGɣƐơƏƊƐ ƉƂ GƉbƕƒƂƏƐɣ ƑƐGƐKCƏƐ Ь ƌƂƏƂЬƂ0 ƎCƈƆƕ ϙƂƎƑƂɣƂ Ɗ ƐGЬCɣƂЬƂƏƂɣƂ ƑƐЬɯƒƗƏƐɣ2 ũƂƎƑƂɣƂ ƎƐƈC ƆƂ ƑƒCƆƊƉЬƊƌƂ ƑƐƈƂƒ0 ƂƌƐ ƏC C GƑƂƉCƏƐ ƎƊƏƊƎƂϙƏƐɣƐ ƒƂƉGɣƐơƏƊC2
17. ũƂƎƑƂ G ЬbЬƐƎƂƉƊKƂ ƉƂλƊɣƂ2 ŪƉƑƐϙƉЬƂƌɣC GƂƎƐ ϙƂƎƑƊ ƐƌƂƏƂЬƂƏƊ G ɣƐƉƊ GƊƎЬƐϙ2 ŷƂϙƐƂƏƂƏƊɣC ϙƂƎƑƊ ƏƂ ƉƂƑƂϙơbƂɣ ƎƐƏƐƂbƐ2 ŪƊKƂƌƂɣC ƆƂ GC ƐƑƐƌƆƐƉƂƗ ƑƒCƆƊ ƆƂ ơ ƂƂƎCƏƊɣC2
18. ŢƌƐ ƉƂλƊɣƐƏƐɣƐ GɣɯƌϙƐ C ƑƕƌƏƂƏƐ ƊϙƊ GƌƕƑCƏƐ ɣƒơƂЬБ ƏCƉƂƂƂƈƏƐ ƆƂ GC ƑƐƎƂƏC0 ƉƉƑƐϙƉЬƂƌɣC ƊƉKƊƂƗƏƐ ƐɣƆƂƒƈƂЬƂƏƐƆƂƐɣƐ ƏƂ ƏƐƒƎƂɣƊЬƏƊɣƐ ƕƒCƆƂБ2
19. ůCƆƂƎƂƆƐƇƎ ƉƉɣƐKƏƊƌ ƏƂ GЬCɣƂƊƏƂ GɯG GЬCɣƐƊƆƐƊƆ ,PIH-2 ůC ƒƂƉbƊƐbƐЬƂƂɣC ƑƒƐƕƌɣƂ0 ɣɯɯ ƌƂɣƐ ƆƐƊƆƊɣC ƎƐƐC ƆƂ ƑƒƊKƊƏơɣ ƕЬƒCƆƆƂƏC ƏƂ ƐKƊɣC2 ůC ƑƐɣƂƑơƌƂɣC ЬɯЬ ЬƐƆƂ2 ŭƐKƊGɣƂƂƌɣC G ЬƊƎƆƂ ƌɯƑƒƂ ƉƉbƐЬƂƌƌƐ GƊƊƐƊ ƑƒCƑƂƑƂɣƊ Ɗ ƒƂƉɣЬƐƒƊ2
20. ŵƒCƆ GƂƂƆƐCƏ G ƑƒCƉƂƉƊɣCϙ2 ŢƌƐ ϙƂƎƑƂɣƂ ƏC GЬCɣƊ GƐƎCƏCɣC ƑƒCƉƂƉƊɣCϙơ2
21. ƗϙCƌɣƒƊKCƌƂ ƌϙƂG ƏƂ ƂƂƉƐƑƂGƏƐGɣ I bƂƒƂƏɣƊƒƂƏ Ɛɣ ƐGƏƐЬƏƂɣƂ ƉƂƐϙƂKƊơ Ɗ Ɛɣ ƉƂλƊɣCƏ ƑƒƐЬƐƉƏƊƌ ,ƂƂƆƐƎƐЬƂƏC- GЬɯƒƉƂƏ ƌɯƎ ƎCɣƂϙƏƂɣƂ KƐGɣ ƏƂ ϙƂƎƑƂɣƂ2 ũƂɯϙƈƊɣCϙƏƐ ƂƂƆƐƎƐЬƂƏC2
22. ƗϙCƌɣƒƊKCƌƂ ƌϙƂG ƏƂ ƂƂƉƐƑƂGƏƐGɣ II bƂƒƂƏɣƊƒƂƏ Ɛɣ ƐGƏƐЬƏƂɣƂ ƉƂƐϙƂKƊơ Ɗ Ɛɣ ƆЬƐƈƏƂ ƉƂƐϙƂKƊơ ƊϙƊ Ɛɣ ƕGƊϙCƏƂ ƉƂƐϙƂKƊơ2 ůC ɣƒơƂЬБ ƆБ ƂɯƆC ƂƂƆƐƎƐЬƂƏƐ2
23. ƗϙCƌɣƒƊKCƌƂ ƌϙƂG ƏƂ ƂƂƉƐƑƂGƏƐGɣ III bƂƒƂƏɣƊƒƂƏ Ɛɣ ƏƐƌƆƐƐƂ ƉƂƗƒƂƏЬƂλƐ ƂƂƑƒCƌƂƏƂƌ ,ƑƐ1ƆƂƐƂƐ Ɛɣ 94 ŤƐƐ- ůC ɣƒơƂЬБ ƆБ ƂɯƆC ƂƂƆƐƎƐЬƂƏC2
24. ůCƆƂλƊɣƐƏ2
25. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƏƊƌЬƂƏC ƏƂ ɣЬƂƒƆƊ ƑƒCƆƎCɣƊ G ƆƂƎƂɣɯƒ ƑƐ1bƐϙƐƎ Ɛɣ 94 ƎƎ2
26. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƏƊƌЬƂƏC ƏƂ ɣЬƂƒƆƊ ƑƒCƆƎCɣƊ G ƆƂƎƂɣɯƒ ƑƐ1bƐϙƐƎ Ɛɣ 56 ƎƎ2
27. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƏƊƌЬƂƏC ƏƂ ɣЬƂƒƆƊ ƑƒCƆƎCɣƊ G ƆƂƎƂɣɯƒ ƑƐ1bƐϙƐƎ Ɛɣ 609 ƎƎ2
28. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƏƊƌЬƂƏC ƏƂ ɣЬƂƒƆƊ ƑƒCƆƎCɣƊ G ƆƂƎƂɣɯƒ ƑƐ1bƐϙƐƎ Ɛɣ 5 ƎƎ2
29. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƏƊƌЬƂƏC ƏƂ ƑƐƂƗ2
30. ůƂƑɯϙƏƐ ƉƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƏƊƌЬƂƏC ƏƂ ƑƐƂƗ2
31. ůCƆƂλƊɣCƏ2
32. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ЬCƒɣƊƌƂϙƏƐ ƑƂƆƂλƊ ƌƂƑƌƊ ЬƐƆƂ2
33. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƂƆƂλƊ ƌƂƑƌƊ ЬƐƆƂ G ƎƂƌƆƊƎƂϙCƏ ƏƂƌϙƐƏ Ɛɣ 59à2
34. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƆɯƈƆ2
35. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒɯGƌƊ ЬƐƆƂ2
36. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ЬƐƆƏƂ GɣƒƕƂ2
37. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƎƐλƏƂ ЬƐƆƏƂ GɣƒƕƂ2
38. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ЬƒCƎCƏƏƐ ƑƐɣƂƑơƏC2
39. ũƂλƊɣCƏ GƑCλƕ ƑƒƐƆɯϙƈƊɣCϙƏƐ ƑƐɣƂƑơƏC2
40. ŵƒCƆƂ ƏC C ƑƒƐƗƐơλ ƉƂ ƑƐƌƒƊЬƂƏC G ɣƂƑϙƐ ƉƂƐϙƂKƊƐƏƏƐ ƎƂɣCƒƊƂϙ2
41. ŤƐƆƎƐƆƏC ƐƑƂƆƏƐGɣ Ɛɣ ƕƆƂƒ ƕƆƂƒ2
42. ůC bϙCƆƂƌɣC ƆƊƒCƌɣƐ Ь ƉƉɣƐKƏƊƌƂ ƏƂ GЬCɣƐƊƆƂ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}r lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipit}x²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper}xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhirer}ek wtig«pw v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~xir ofz«re2 E gwsqekferxep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitx}xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivip lixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivip lixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»pyq qe ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qk oIBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xswx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Lee p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwxixx w~kixip²w f~xswxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
29. Tswep w~iq fir z²hixx2
30. Tswep w~iq fir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iq fir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iq fir z²hixx2
34. IwΔzip w~iq fir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iq fir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iq fir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iq fir z²hixx2
38. Ihikpiriw qivx²wwip w~iq fir z²hixx2
39. Lsww~eff hikxevx» qivx²wwip w~iq fir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpswe j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁlr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 ni x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw{ tvsz«hĀx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'l2
4. Tsoyh i zrÁk{oef ip tsкos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hĀx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'l2
5. T'lih rwxepeg{ rifs neosyospz stiveg{ ÀhvĺIf} zĺh} shtsxi w{Ysz² retÁx{2
6. T'lfwxvs w ɔ«wq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir{2
7. OeĺhĹ qexiv«p z}ĺehyi wtig«r{ytizĖszeg{ t'lfwpykirwz{2 TsyĺxiкvsyfÌ e lqsĺhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyĺ fyhsy t'lizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zкigr} кvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q ĭ t'losrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'lfwxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fÁlrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvs rizlshrĹ o t'lq² rwxepeg re fÁlrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxĀry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipк{ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyĺĺzixiTsyĺ{zixi tsy~i ĺ«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}кyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ ĺ«vszosy e swzĀxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyxi zĺh} qrq«ĺr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qrq«ĺr{ z~h«pirswx0 peqte qĭĺi ~tĭwsfx tsĺ«v2
17. Weqssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺĺziTsyĺ{zixi tsy~i ĺ«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² ĺ«vszo} wi zipq ~el'{zez2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eĺ ~glpehrsy2
18. Niwxp{i ni fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tsкos~ir²0 ni x'life ls soeqĺ xÁz}qĀrx0 t'l zĹqĀrÁ tsyĺ{zixi zĹpyɔrĀ r«lvehr{ hp} shtsz{hef{ rsvq«q2
19. WzĀxipr Ĺ~hvsw xiz}qĀrxipr Ĺq hshe q iqxyfg{q wzĀxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hsh} qslsy tsкosh x~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĆwxĀxi rez pIɔirĹq lehviq fi~ wpr Ĺgl'lihpi e t'{tvezo ĭ2
20. T'lfwxvs z} fezirĹ tswxoxoy2 Niwxp{i wi peqte rivs~wz{x0 z}qĀĖxi tswxoxoy2
21. X'lhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{~spegf e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĀr{- t'lts rirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĀr{ tszrr²2
22. X'lhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{~spegf e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegf2 Riqyw{ q{x y~iqrĀr{2
23. X'lhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retĀx{ ,rĺq riĺ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrĀr{2
24. Rigl«rĀr2
25. Glv«rĀr tvsx tvsryox{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭ qĀvy zĀxk{q riĺ 94 q q2
26. Glv«rĀr tvsx tvsryox{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭ qĀvy zĀxk{q riĺ 56 q q2
27. Glv«rĀr tvsx tvsryox{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭ qĀvy zĀxk{q riĺ 609 q q2
28. Glv«rĀr tvsx tvsryox{ tizrĹgl xĀpiw s tvĭ qĀvy zĀxk{q riĺ 5 q q2
29. Glv«rĀr tvsx zrioryx{ tvegly2
30. EfwspyxrĀ glv«rĀr tvsx zrioryx{ tvegly2
31. Rigl«rĀr2
32. Glv«rĀr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wop sriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsx hiкx2
35. Glv«rĀr tvsx wx'l{oerg{ zshĀ2
36. Glv«rĀr tvsx xv}woer g{ zshĀ2
37. Glv«rĀr tvsx wpr Ā xv}woerg{ zshĀ2
38. Glv«rĀr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rĀr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'lfwxvs rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweĺir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺ{zixi wi t'l{qs hs wzĀxipr²ls ~hvsni2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞen i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<15
2. Szep yviΞen wi ri wq i shpekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~ tvoy tpere xveĺxi rjsvqegi sh psoepr l zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegy xvife sfezx ozepĂgverr ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip sкxiâir0 wx qsve ~eq ir x wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-verr ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retener i tvi tsɔixoe rwxepegi p fps osi zwxi shvĺezerre p tstvezre yviΞene2
6. Yvihen qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvwxi zoi x tpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzкâir 2 Hswxezpir hipszi qsky f ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen os wi qsĺi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepmzi q tszvкreqe2
12. YviΞen os qsĺi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞen os qsĺi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiĺreXiĺre wzixpoi qsve f tshvĺere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs ĺevypi we zspxeĺsq ose ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy ĺevypi swzmixpirsk sfioxe hvĺxi yzmio qrqe pry wkyvry yhe irswx0 oes кxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqe pre yhe irswx ri tsкxy i0 ĺevype qsĺi ~e~zex tsĺev2
17. Weqs~eкxre ĺevype2 Osvwxi weqs ĺevypi s~reɔiri sz q ~reos q2 Lepskiri ĺevypi qsky f eos zvyâi2 Tvɔoioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fmirs0 wxs qsve f shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqirz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky sкxixx sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvкxi zpeĺrsq ovtsq ~~fikezexi eoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞen qe swkyveɔ2 Eos wi ĺevypge ri tep0 ~eqir x swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~ene qɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hshexrq ~eкxxrq zshɔiq ,y~iqpirq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpirri sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~ene qɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq hzswxvyosq p tseoersq ~spegmsq2 Y~iqpiri rri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~ene qɔire i retener iq rwoq retsrqe ,rĺq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri rri ristlshrs2
24. Rri ~eкxâir
25. ^eкxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^eкxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^eкxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^eкxâir sh tvshsve ɔzwx l sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^eкxâir sh tvshsve tveкri2
30. Tsxtyrs ~eкxâir sh tvshsve tveкri2
31. Rri ~eкxâir
32. ^eкxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^eкxâirs sh tehe zshi tsh qeow qeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^eкxâirs sh oкi2
35. ^eкxâirs sh twoerre zshi2
36. ^eкxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eкxâirs sh eol zshir l qpe~sze2
38. ^eкxâirs osh tvzvi q irsk yverre2
39. ^eкxâirs osh hyp l yverre2
40. YviΞen rri tsksher tsovzery xstprwoq ~spegmwoq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpswe j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqe2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jire tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy{hs i|gpywze qirxi tips jefvger xi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq firxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepqirxi räeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepqirxi räeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivie tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spls2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy tehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvke x»ve2
22. Classe II de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½terra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2